

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**Oggetto:** Autorizzazione all'impegno della spesa per il trasferimento alla Regione autonoma Trentino-Alto Adige delle somme derivanti dal Recupero fondi per svincoli dal Fondo Family relativi alle somme restituite a termine della legge regionale n. 4 del 11 luglio 2014.

**IL PRESIDENTE**

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m., con il quale sono state approvate le disposizioni applicative della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni, relative tra l'altro al recepimento del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni ed integrazioni concernente il recepimento delle nuove norme in materia di bilancio e contabilità per gli enti pubblici;

Vista la deliberazione del Consiglio regionale del 10 dicembre 2021, n. 31, di approvazione del bilancio di previsione per gli anni 2022-2023-2024;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2022-2023-2024 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 74 del 22 dicembre 2021 e s.m.;

Vista la deliberazione del Consiglio regionale del 18 maggio 2022 n. 33 di approvazione del rendiconto del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2021;

Vista la deliberazione del Consiglio regionale del 21 luglio 2022, n. 35, riguardante l'approvazione della prima variazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2022-2023-2024;

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN  
DES REGIONALRATES**

**Betrifft:** Zweckbindung der Ausgabe für die Übertragung an die autonome Region Trentino-Südtirol der Beträge, die von der Wiedereintreibung von Geldmitteln durch die Entnahme aus dem Family Fonds im Zusammenhang mit den im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 erfolgten Rückerstattungen herrühren.

**DER PRÄSIDENT**

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen, mit der die Anwendungsmodalitäten des Regionalgesetzes Nr. 3 "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region" mit seinen späteren Änderungen genehmigt worden sind, die unter anderen die Übernahme des Legislativdekretes Nr. 118 vom 23. Juni 2011 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen betreffend die neuen Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Buchhaltung und des Haushalts der öffentlichen Körperschaften zum Gegenstand haben;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 31 vom 10. Dezember 2021, mit dem der Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2022-2023-2024 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 74 vom 22. Dezember 2021 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2022-2023-2024 mit seinen nachfolgenden Änderungen;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 33 vom 18. Mai 2022 betreffend die Genehmigung der Rechnungslegung des Regionalrates für das Finanzjahr 2021;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 35 vom 21. Juli 2022 betreffend die Genehmigung der ersten Änderung des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für die Finanzjahre 2022-2023-

2024;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 28 luglio 2022, n. 35, di approvazione della prima variazione del bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale per gli anni 2022-2023-2024;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 24 marzo 2022, n. 15, la quale prevede che le competenze, in merito alla gestione del patrimonio in termini di indirizzo, rimangono in capo al Presidente e rispettivamente all'Ufficio di Presidenza;

Visto il decreto del Segretario Generale del Consiglio regionale del 20 maggio 2021, n. 51 con il quale è stata accertata la somma di euro 63.229,12 relativa all'entrata per lo svincolo delle quote del Fondo Family;

Considerato che la somma sopra richiamata è stata vincolata in sede di rendiconto 2021;

Ritenuto che l'approvazione della prima variazione al bilancio di previsione 2022-2023-2024 ha previsto l'utilizzo della quota vincolata pari ad euro 63.229,12 dell'avanzo di amministrazione delle somme derivanti dal Recupero fondi per svincoli dal Fondo Family relativi alle somme restituite a termine della legge regionale n. 4 del 11 luglio 2014.;

Visto che tale somma, sarà trasferita alla Regione e sarà destinata, ai sensi dell'art. 11 della legge regionale n. 4/2014, al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione;

Visto che l'importo di euro 63.229,12, sarà impegnato al capitolo 290 "Trasferimento alla Regione delle somme effettivamente introitate con destinazione Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione nel territorio regionale di cui all'art. 11 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4" - piano finanziario U.1.04.01.02.999 del bilancio finanziario gestionale 2022-2024;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 35 vom 28. Juli 2022, mit dem die erste Änderung des Gebarungshaushalts des Regionalrates für die Jahre 2021-2022-2023 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022, der vorsieht, dass die Befugnisse betreffend die Verwaltung des Vermögens und zwar im Sinne der Ausrichtung weiterhin dem Präsidenten bzw. dem Präsidium vorbehalten bleiben;

Nach Einsicht in das Dekret des Generalsekretärs des Regionalrates Nr. 51 vom 20. Mai 2021, mit dem der Betrag im Ausmaß von 63.229,12 Euro, der aus der Entnahme von Anteilen des „Family Fonds“ herrührt, bei den Einnahmen festgestellt worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass der oben angeführte Betrag im Rahmen der Rechnungslegung 2021 zweckgebunden worden ist;

Angesichts dessen, dass mit der Genehmigung der ersten Änderung des Haushaltsvoranschlags 2022-2023-2024 auch die Verwendung des zweckgebundenen Teils des Verwaltungsüberschusses in Höhe von 63.229,12 Euro vorgesehen wurde, der von der Wiedereintreibung von Geldmitteln durch Entnahme aus dem Family Fonds der im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 rückerstatteten Beträge herrührt;

Hervorgehoben, dass dieser Betrag an die Region übertragen wird und im Sinne des Art. 11 des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung bestimmt ist;

Angesichts dessen, dass der Betrag in Höhe von 63.229,12 Euro auf dem Kapitel 290 "Überweisung an die Region der tatsächlich vereinnahmten Beträge, die im Sinne des Artikels 11 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung bestimmt sind" des Finanzkontenplans U.1.04.01.02.999 des Gebarungshaushalts 2022-2024 zweckgebunden wird;

d e c r e t a

v e r f ü g t

1. di autorizzare il trasferimento alla Regione autonoma Trentino-Alto Adige della somma pari ad euro 63.229,12, con destinazione al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione ai sensi dell'art. 11 della legge regionale n. 4/2014;

2. di impegnare l'importo complessivo di euro 63.229,12 al capitolo 290 "Trasferimento alla Regione delle somme effettivamente introitate con destinazione Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione nel territorio regionale di cui all'art. 11 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4" - piano finanziario U.1.04.01.02.999 del bilancio finanziario gestionale 2022-2024;

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.lgs. 2.7.2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971, n. 1199.



Firmato digitalmente da:  
NOGLER JOSEF  
Firmato il 2022/08/03 13:29  
Seriale Certificato: 637129  
Valido dal 28/07/2021 al 28/07/2024  
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

**IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT**  
- Josef Nogglner -  
(firmato digitalmente/digital signiert)

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.  
**IL SEGRETARIO GENERALE**  
- Dott. Mag. Jürgen Rella -  
(firmato digitalmente)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.  
**LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO E APPALTI**  
- dott.ssa Lucia Moser -  
(firmato digitalmente)

1. Die Übertragung der Mittel im Ausmaß von 63.229,12 Euro an die Region Trentino-Südtirol, die für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung bestimmt sind, so wie laut Regionalgesetz Nr. 4/2014 vorgesehen, wird ermächtigt.

2. Der Gesamtbetrag im Ausmaß von 63.229,12 Euro wird auf dem Kapitel 290, „Überweisung an die Region der tatsächlich vereinnahmten Beträge, die im Sinne des Artikels 11 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung bestimmt sind“ – Finanzkontenplan U.1.04.01.02.999 des Gebarungshaushalts 2022-2024 zweckgebunden.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24.11.1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.  
**DER GENERALESEKRETÄR**  
- MMag. Jürgen Rella -  
(digital signiert)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.  
**DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT UND VERGABEN**  
- Dr<sup>in</sup> Lucia Moser -  
(digital signiert)